

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 129 (2008)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Courier des lecteurs

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Un arbrisseau dans mon jardin

Aujourd’hui : la Symphorine ou *Symphoricarpos*.

J’ai trouvé dans ma bibliothèque 4 articles parus dans les mensuels que je possède :

- le 1<sup>er</sup> date de 1926 et se trouve dans l’Apiculture Rationnelle.
- un dans la Belgique Apicole de 1948.
- un article très bref dans la Belgique Apicole de 1990.
- un autre dans Abeilles et Fleurs de 1995.

Si je devais décerner un «Oscar», mon choix se porterait pour le texte d’Hervé Borie paru dans *Abeilles et Fleurs* n° 438 page 5 et 6 de 1995.

### Généralités et utilité apicole :

La symphorine a une faible production de pollen, par contre elle est une grande productrice de nectar. D’après des études réalisées sur cette plante, les scientifiques estiment qu’elle est capable de produire de 200 à 500 kg

de nectar à l’hectare. Elle fleurit pendant environ trois mois, elle produit du nectar dès le début du mois de juillet jusqu’au mois de septembre. Dans les années de grande chaleur, comme l’année 1976, l’année 2003 et 2006 comme exemple des années du XXI<sup>e</sup> siècle, sa floraison peut être avancée d’au moins 15 jours.



La symphorine est

une des plantes les plus intéressantes pour la production de nectar.

La symphorine fait partie de la famille des **Caprifoliacées**. C’est un arbuste mesurant entre 0,60 à 2 mètres de hauteur suivant les espèces. La multiplication se fait par séparation des drageons en automne.

### Espèces :

Le genre ***Symphoricarpos*** comprend **18 espèces**. Une seule est originaire de Chine occidentale, la plupart des espèces viennent d'**Amérique du Nord**. Toutes sont des arbustes buissonnants très touffus et plus ou moins stoloni-

fères, à feuilles opposées généralement entières. Leurs petites fleurs assez insignifiantes d'un point de vue décoratif sont rose-rouge ou blanche, tétramères ou pentamères et réunies en inflorescences terminales ou axillaires en forme de capitules. De beaux fruits bacciformes et toxiques à deux graines naissent de ces fleurs, qui perdurent sur l'arbuste jusqu'en plein hiver.

**1 - *Syphoricarpos albus*:** arbuste de 1 mètre de hauteur, à rameaux effilés et dressés couverts de poils fins. Feuilles orbiculaires à ovales-elliptiques de 4 à 6 mm de long de juin à septembre. Fruits blancs de 1 à 1,5 cm d'épaisseur. Originaire du nord de l'Amérique septentrionale. La forme que l'on trouve généralement chez nous en culture est la variété ***Syphoricarpos laevigatus***. Elle atteint 2 mètres de hauteur et émet de robustes stolons. Feuilles ovales, plus grandes que l'espèce botanique et souvent lobées sur les rameaux à bois. Fruits très nombreux, blancs, plus gros que chez l'espèce pure. Répandue de l'**Alaska à la Californie**. D'abord cultivée dans les jardins, elle s'est naturalisée par endroits sous nos latitudes. La **Syphorine White Hedge** se distingue par un port large et érigé, une hauteur de 1,5 mètre environ et de gros fruits blancs réunis en grappes dressées. Convient à la plantation de rideaux naturels.

**2 - *Syphoricarpos x chenaultii*:** arbuste dressé aux ramifications nombreuses et souples, atteignant à peine la taille d'homme. La plante est recouverte de poils fins et denses. Feuilles ovales de 1 à 2 cm de longueur, vert foncé sur le dessus, vert glauque et couvertes de poils blancs au revers. Fleurs s'épanouissant en juin et juillet en courts épis terminaux. Fruits globuleux rouges mouchetés de blanc. Cultivar très fructifère. La **Syphorine Hancock** est une variété vigoureuse à rameaux prostrés et radicans qui se propage rapidement et sert souvent de couvre-sol sur les surfaces un peu grandes. En colonie serrée, il atteint 1 mètre de hauteur environ.

**3 - *Syphoricarpos x doorenbosii*** est un arbrisseau vigoureux de la taille d'un homme. Feuilles elliptiques à largement ovoïdes vert foncé de 2 à 4 cm de longueur. Fleurs à corolle campanulée de 5 à 7 mm de longueur, blanches, mais légèrement rosées. Fruits blancs à joue rose de 10 à 13 mm d'épaisseur, réunis en bouquets serrés. Certaines variétés offrent d'autres teintes : la **Sy-**





**phorine Magic Berry** (voir l'excellent texte d'Hervé Borie dans *Abeilles et Fleurs* de 1995) à fruits rouge-mauve et la **Symporphine Mother of Pearl** à fruits roses très gros et très nombreux.

**4 - *Symphoricarpos orbiculatus*** est un arbrisseau fastigié de 1 à 2 mètres de hauteur. Feuilles orbiculaires de 2 à 4 cm de longueur, vert foncé sur le dessus, d'un vert plus gris au revers. Fleurs de 4 mm de longueur, blanc jaunâtre teintées d'un film rosé, apparaissant en juillet-août en bouquets axillaires serrés. Les fruits subglobuleux rouge-pourpre de 4 à 6 mm d'épaisseur perdurent sur les rameaux jusqu'au milieu de l'hiver. Originaire d'**Amérique du Nord**.

#### **Plantation et exposition :**

Les symphorines supportent le soleil ou l'ombre, l'humidité ou la sécheresse. Leur grand attrait, ce sont les grosses baies blanches ou roses, ressemblant à des billes qui restent longtemps sur l'arbuste pendant l'hiver. Les symphorines envahissent rapidement tout l'espace mis à leur disposition, grâce à des drageons incroyablement solides. Confinez donc ces arbustes, tous usages, dans le rôle de haie basse libre ou bien, placez-les dans un recoin peu visible qui leur sera dévolu, en compagnie d'autres buissons costauds. Elles sont même capables de prospérer sous le couvert de conifères et des hêtres.

Plantez-les de novembre à mars. Paillez le sol et arrosez pendant le premier été. Par la suite, contentez-vous d'extirper les drageons qui vagabondent trop loin.

Taillez, en mars, si vous voulez conserver à l'arbuste une forme définie, mais respectez leur allure arrondie, plus naturelle.

Elles ne présentent aucune toxicité, les baies ne sont pas toxiques.

D'après des livres de botanique, revues et livres d'apiculture de ma bibliothèque.

Le prochain arbrisseau sera : le **Buis** ou ***Buxus sempervirens***.

Trésorier de l'URRW en Belgique, **Marc Plainchamp**